

Séance ordinaire du 3 octobre 2005

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce troisième jour du mois d'octobre deux mille cinq, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur (partiellement), Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2005-09-19

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 octobre 2005, tel que modifié par l'ajout des affaires suivantes :

« Arrondissement et gestion du territoire

Demande au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs relativement aux restrictions imposées à l'industrie porcine

[Réf. : AGT-GER-2005-171](#)

Affaires juridiques et greffe

Avis de motion du Règlement de contrôle intérimaire concernant le contingentement des établissements porcins

[Réf. : AGT-GER-2005-171 »](#)

Proposition d'amendement

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De modifier la proposition principale pour y ajouter l'affaire suivante :

« Conseil

Subvention de 6 000 \$ à Centraide »

Adoptée à l'unanimité

Proposition principale amendée

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 octobre 2005, tel que modifié par l'ajout des affaires suivantes :

« Arrondissement et gestion du territoire

Demande au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs relativement aux restrictions imposées à l'industrie porcine

[Réf. : AGT-GER-2005-171](#)

Affaires juridiques et greffe

Avis de motion du Règlement de contrôle intérimaire concernant le contingentement des établissements porcins

[Réf. : AGT-GER-2005-171](#)

Conseil

Subvention de 6 000 \$ à Centraide »

Adoptée à l'unanimité

Le membre du conseil de la Ville Anne Ladouceur prend son siège pendant la période de questions qui suit.

CV-2005-09-20

Période de questions

Environ 200 personnes assistent à la séance.

Une personne dépose une lettre concernant un entraîneur du club de natation Les Riverains.

Une personne dépose également une lettre concernant un entraîneur du club de natation Les Riverains ainsi qu'un document sur le code d'éthique des entraîneurs et des entraîneuses de l'Association canadienne des entraîneurs.

Une personne dépose un document concernant un appel d'offres pour la fourniture d'équipements de déneigement.

Une personne dépose un document concernant les billets d'autobus de la Société de transport de Lévis ainsi qu'une invitation à la Journée mondiale pour l'élimination de la pauvreté et une photo d'un terrain vacant du secteur Charny.

CV-2005-09-21

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 septembre 2005

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 19 septembre 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-22

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 12 et 19 septembre 2005

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 12 et 19 septembre 2005 est déposé.

CV-2005-09-23

Abrogation de la résolution CV-2004-04-80 « Vente d'une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph à André Larochelle (terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis) », réf. : DEC-2004-038

[Réf. : DEC-2005-078](#)

ATTENDU la décision du conseil de la Ville à l'effet de vendre une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph à André Larochelle, par la résolution CV-2004-04-80 ;

ATTENDU le défaut de l'acquéreur de signer l'acte de vente dans le délai imparti ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-42 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'abroger la résolution CV-2004-04-80 « Vente d'une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph à André Larochelle (terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis) »

Le maire appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

A voté contre : le membre du conseil Gilles Lehouillier.

Adoptée à la majorité

CV-2005-09-24

Demande de subvention dans le cadre du programme d'aide financière aux municipalités régionales de comté pour soutenir le développement économique et la création d'emplois

[Réf. : DEC-2005-079](#)

ATTENDU QUE la Direction du développement économique a terminé son bilan des activités exécutées en 2004 ainsi que son plan d'action pour l'année 2005 en matière de développement économique ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-43;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De transmettre au ministère des Affaires municipales et des Régions le bilan des activités exécutées par la Ville en 2004 dans le cadre du programme d'aide au développement économique et à la création d'emplois de ce ministère ainsi que le plan d'action soumis à ce titre pour l'année 2005 par la Direction du développement économique, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision DEC-2005-079, aux fins de l'obtention d'une aide financière dans le cadre de ce même programme.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-25

Imposition d'une réserve foncière pour fins d'utilité publique sur le lot 2 360 812 du cadastre du Québec (lieu d'élimination de neige du ruisseau Rouge, secteur Lévis)

[Réf. : DEC-2005-084](#)

ATTENDU qu'il est prévu d'acquérir un terrain pour permettre l'aménagement d'une zone tampon au lieu d'élimination de neige du ruisseau Rouge (secteur Lévis);

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-72 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'imposer une réserve foncière pour fins d'utilité publique sur le lot 2 360 812 du cadastre du Québec, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt numéro 689 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-26

Politique d'autofinancement de la signalisation d'acheminement dans les parcs industriels

[Réf. : DEC-2005-083](#)

ATTENDU QUE le plan directeur des parcs industriels et des espaces technologiques comprend un volet « signalisation » pour favoriser l'identification des différents parcs et zones industrielles de la ville ainsi que l'acheminement des usagers vers les entreprises qui y sont localisées ;

ATTENDU QUE le financement de ce projet sera assumé par les entreprises utilisatrices ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-86 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'adopter la politique d'autofinancement de la signalisation d'acheminement dans les parcs industriels, telle qu'elle est annexée à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-27

Acquisition d'une servitude sur partie des lots 2 156 709 et 2 158 870 du cadastre du Québec (parc industriel Saint-Romuald)

[Réf. : DEC-2005-077](#)

ATTENDU QUE le projet d'aménagement et d'exploitation d'une antenne ferroviaire sur des terrains localisés dans le parc industriel du secteur Saint-Romuald nécessite l'acquisition d'une servitude à cet effet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-10-96 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'acquérir une servitude sur une partie des lots 2 156 709 et 2 158 870 du cadastre du Québec à des fins d'aménagement et d'exploitation d'une antenne ferroviaire, telles qu'elles sont montrées au plan de Marc-André Carrier, arpenteur-géomètre, minute 19 316, pour une indemnité de 12 000 \$ et aux autres conditions énoncées dans la lettre d'Hydro-Québec datée du 4 avril 2005, d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document à cet effet, les frais afférents à être imputés à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-28

Vente du lot 2 157 576 du cadastre du Québec à OmégaChem inc. (rue Perreault, secteur Saint-Romuald)

[Réf. : DEC-2005-081](#)

ATTENDU les impacts économiques à être générés par le projet déposé par OmégaChem inc. ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-44 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De vendre le lot 2 157 576 du cadastre du Québec à OmégaChem inc., tel qu'il est montré sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEC-2005-081, au prix de 9,1499 \$ le mètre carré, pour un revenu total d'environ 31 621,02 \$, plus les taxes applicables et aux conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à cette fiche de prise de décision, d'autoriser le maire et la greffière à signer l'acte de vente et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-29

Dépôt du résultat de l'émission d'obligations datée du 7 septembre 2005

[Réf. : FIN-2005-038](#)

Le résultat de l'émission d'obligations au montant de 12 155 000 \$ datée du 7 septembre 2005 ainsi que le sommaire de tous les refinancements à long terme depuis le 1^{er} janvier 2002 sont déposés.

CV-2005-09-30

Crédits additionnels pour le service de transport des valeurs

[Réf. : FIN-APP-2005-005](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis pour couvrir les frais liés au service de transport des valeurs par une entreprise spécialisée ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-78 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'accorder des crédits additionnels au montant de 26 000 \$ à même les revenus du poste 01-211-10-009 « taxes générales année antérieure » au poste à être créé pour le transport de valeurs et ce, pour couvrir les frais liés au service de transport des valeurs par une entreprise spécialisée.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-31

Nomination et confirmation d'une employée au poste de technicienne en administration au Service de la trésorerie

[Réf. : FIN-TRE-2005-013](#)

ATTENDU la création d'un poste de technicien en administration à la coordination « Autres revenus, perception et recouvrement » au Service de la trésorerie;

ATTENDU QUE la candidate retenue satisfait aux exigences du poste ainsi créé ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-10 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De nommer Madeleine Gobeil au poste de technicienne en administration à la coordination « Autres revenus, perception et recouvrement » du Service de la trésorerie, rétroactivement au 18 mai 2005 et de la confirmer à ce poste.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-32

Modification à la résolution CV-2004-06-07 « Participation de la Ville dans le cadre du projet de logements sociaux de la rue Normandie (secteur Lévis) », réf. : AGT-GEP-2004-104

[Réf. : AGT-GEP-2005-209](#)

ATTENDU QUE la Ville confirmait sa participation au projet de logements sociaux de la rue de Normandie (secteur Lévis), notamment par le don d'un terrain d'une superficie totale d'environ 3 200 mètres carrés, par la résolution CV-2004-06-07 ;

ATTENDU QUE ce projet ne requiert pas une aussi grande superficie de terrain après analyse des besoins ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-37 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De modifier la résolution CV-2004-06-07 « Participation de la Ville dans le cadre du projet de logements sociaux de la rue de Normandie (secteur Lévis) » par le remplacement des mots et des chiffres « les lots 204-821, 204-822 et une partie du lot 204-120 du cadastre du village de Lauzon (partie est), d'une superficie totale d'environ 3 200 mètres carrés » par les mots et les chiffres « les lots 3 018 400, 3 578 303 et 3 578 302 du cadastre du Québec » aux 1^{er} et 3^e alinéas.

CV-2005-09-33

Interdiction du sifflet de train au passage à niveau du boulevard Alphonse-Desjardins et de la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2005-182](#)

ATTENDU QUE selon la règle 14 (L) (ii) du Règlement d'exploitation ferroviaire du Canada, le sifflet de train doit être utilisé à tous les passages à niveau publics ;

ATTENDU QU'une compagnie ferroviaire peut publier une directive qui élimine l'application de cette règle ;

ATTENDU QUE le passage à niveau du boulevard Alphonse-Desjardins au pont milliaire 10.99 (subdivision Lévis), ainsi que le passage à niveau de la rue Charles-Rodrigue au point milliaire 12.00 (subdivision Lévis), respectent la Ligne directrice no 1 de Transports Canada sur les exigences minimales concernant la signalisation en vue d'un règlement anti-sifflet, datée du 31 mai 1993 et qu'en conséquence, ces passages à niveau peuvent faire l'objet d'une telle directive ;

ATTENDU QU'après consultation, la compagnie de chemin de fer Canadien National qui exploite la voie ferrée, est d'accord avec la publication d'une directive anti-sifflet ;

ATTENDU QUE les organisations intéressées mentionnées à l'annexe C de cette Ligne directrice ont été notifiées ;

ATTENDU la publication d'un avis à cet effet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-10-47 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De manifester l'accord de la Ville concernant l'interdiction du sifflet de train au passage à niveau du boulevard Alphonse-Desjardins, au point milliaire 10.99 (subdivision Lévis) et au passage à niveau de la rue Charles-Rodrigue, au point milliaire 12.00 (subdivision Lévis).

CV-2005-09-34

Acquisition des lots 2 974 660 et autres du cadastre du Québec et ouverture de rue (rues Baker, Lapointe, Ella-Coleman, 7^e Rue et sentier piétonnier, secteur Saint-Rédempteur)

[Réf. : AGT-GEP-2005-196](#)

ATTENDU QUE le promoteur 9125-2817 Québec inc. a exécuté les travaux d'infrastructures d'une partie des rues Baker, Lapointe, Ella-Coleman, de la 7^e Rue et d'un sentier piétonnier (secteur Saint-Rédempteur) à la satisfaction de la Ville;

ATTENDU QUE ces rues et ce sentier piétonnier doivent être cédés à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-62 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'acquérir à titre gratuit les lots 2 974 660, 2 979 615, 3 232 814, 3 160 488, 3 252 246 et 3 252 270 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés sur les plans de Laurent Beaurivage, arpenteur-géomètre, minutes 13 007, 13 019, 13 736, 13 568, 13 774 et 14 258, d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur les lots 2 974 660, 2 979 615, 3 232 814, 3 160 488 et 3 252 246 de ce cadastre, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-35

Acquisition d'une partie de la rivière Etchemin (secteur Saint-Romuald)

Réf. : [AGT-GEP-2005-095](#)

ATTENDU l'offre de la congrégation des Frères de l'instruction chrétienne de céder à titre gratuit à la Ville une partie du lit de la rivière Etchemin longeant sa propriété ;

ATTENDU l'intérêt que représente ce site en regard du parc de la rivière Etchemin ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-05 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'accepter en principe d'acquérir à titre gratuit la partie de la rivière Etchemin située entre le pont du Canadien national et l'embouchure du fleuve Saint-Laurent (secteur Saint-Romuald), telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2005-095 et de demander au directeur des arrondissements et de la gestion du territoire de négocier des conditions d'acquisition acceptables pour la Ville qui seront incluses dans un protocole d'entente à être soumis ultérieurement au conseil de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-36

Acquisition des lots 3 297 676 et 3 297 671 du cadastre du Québec et ouverture de rue (rue Nérée-Beauchemin et sentier piétonnier, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2005-204](#)

ATTENDU QUE le promoteur Urbanis II S.E.N.C. a exécuté les travaux d'infrastructures d'une partie de la rue Nérée-Beauchemin et d'un sentier piétonnier (secteur Lévis) à la satisfaction de la Ville;

ATTENDU QUE cette rue et ce sentier piétonnier doivent être cédés à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-63 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 297 676 et 3 297 671 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés sur le plan de Robert Giroux, arpenteur-géomètre, minute 15 393, d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur le lot 3 297 676 de ce cadastre, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-37

Acquisition des lots 3 525 080 et 3 525 082 du cadastre du Québec et ouverture de rue (rues de la Colombière et des Rainettes, secteur Saint-Romuald)

[Réf. : AGT-GEP-2005-211](#)

ATTENDU QUE le promoteur Construction Léandre Demers inc. a exécuté les travaux d'infrastructures des rues de la Colombière et des Rainettes (secteur Saint-Romuald) à la satisfaction de la Ville ;

ATTENDU QUE ces rues doivent être cédées à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-65 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 525 080 et 3 525 082 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés sur le plan de Benoît Émond, arpenteur-géomètre, minute 16 320, d'autoriser le maire et la greffière à signer tout

document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-38

Acquisition d'une servitude d'égout sur une partie des lots 3 269 832 et autres du cadastre du Québec (rues des Harfangs et des Chevaliers, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGT-GEP-2005-214](#)

ATTENDU QUE dans le cadre des travaux de prolongement des rues des Harfangs et des Chevaliers (secteur Saint-Nicolas), une conduite d'égout pluvial a été installée sur certains lots nécessitant l'acquisition d'une servitude à cet effet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-66 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'acquérir à titre gratuit une servitude d'égout sur une partie des lots 3 269 832, 3 269 821 et 3 269 822 du cadastre du Québec, telles qu'elles sont montrées sur le plan de Benoît Émond, arpenteur-géomètre, minute 15 078, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Société en commandite DCF et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-39

Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout situé sur une partie des lots 3 525 074 et 3 525 592 du cadastre du Québec et d'une servitude (rue de la Colombière, secteur Saint-Romuald)

[Réf. : AGT-GEP-2005-215](#)

ATTENDU QUE des travaux d'infrastructures ont été exécutés dans le secteur de la rue de la Colombière (secteur Saint-Romuald) nécessitant l'acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout et d'une servitude pour l'entretien de celui-ci de même que le passage sur l'allée de circulation, comme prévu à l'entente intervenue à cet effet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-67 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'acquérir à titre gratuit le réseau d'aqueduc et d'égout situé sur une partie des lots 3 525 074 et 3 525 592 du cadastre du Québec ainsi que la servitude requise pour permettre l'entretien de ce réseau de même que le passage sur l'allée de circulation, telles qu'elles sont décrites au plan de Benoît Émond, arpenteur-géomètre, minute 18 590, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par le promoteur et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-40

Acquisition du lot 3 567 796 du cadastre du Québec et ouverture de rue (rue des Sizerins, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGT-GEP-2005-217](#)

ATTENDU QUE le promoteur 9103-5840 Québec inc. a exécuté les travaux d'infrastructures d'une partie de la rue des Sizerins (secteur Saint-Nicolas) à la satisfaction de la Ville ;

ATTENDU QUE cette rue doit être cédée à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'acquérir à titre gratuit le lot 3 567 796 du cadastre du Québec, tel qu'il est montré au plan de Benoît Émond, arpenteur-géomètre, minute 17 288, d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ce lot, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-41

Acquisition des lots 3 564 483 et 3 560 176 du cadastre du Québec et ouverture de rue (rues de Grenoble et de Narbonne, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGT-GEP-2005-218](#)

ATTENDU QUE le promoteur 9020-4298 Québec inc. a exécuté les travaux d'infrastructures d'une partie des rues de Grenoble et de Narbonne (secteur Saint-Nicolas) à la satisfaction de la Ville ;

ATTENDU QUE ces rues doivent être cédées à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-68 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 564 483 et 3 560 176 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés respectivement sur le plan de Laurent Beaurivage, arpenteur-géomètre, minute 14 843 et sur le plan de Réal Gosselin, arpenteur-géomètre, minute 8 161, d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-42

Acquisition du lot 2 432 646 du cadastre du Québec (rue Saint-Laurent, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2005-186](#)

ATTENDU l'offre d'un propriétaire de céder à la Ville le terrain situé en front de la rue Saint-Laurent (secteur Lévis) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-09-44 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'acquérir le lot 2 432 646 du cadastre du Québec, tel qu'il est montré au plan annexé à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2005-186, au prix de 100 \$, plus taxes, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et imputés au budget de fonctionnement et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-43

Vente de parties du lot 2 602 105 du cadastre du Québec à Les Immeubles Champs-Bois inc. et acquisition d'une partie du lot 3 113 403 de ce cadastre (avenue Brassard Sud, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

[Réf. : AGT-GEP-2005-097](#)

ATTENDU QUE le promoteur Les Immeubles Champs-Bois inc. désire acquérir des terrains situés en front de la rue Brassard sud (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) appartenant à la Ville ;

ATTENDU QU'il est requis d'acquérir un terrain appartenant à ce promoteur pour compléter l'emprise de cette rue ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-06-42 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De vendre à Les Immeubles Champs-Bois inc. deux parties du lot 2 602 105 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 4 555,6 mètres carrés, telles qu'elles sont montrées au plan de Laurent Beaurivage, arpenteur géomètre, minute 14 586 ainsi que les installations placées sur ce lot, au prix de 34 000 \$, plus taxes, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreur, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'acte de vente et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

D'acquérir à titre gratuit une partie du lot 3 113 403 du cadastre du Québec d'une superficie de 27,6 mètres carrés, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par le vendeur et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'acte de vente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-44

Commémoration de la présence de la famille Huard

[Réf. : AGT-GEP-2005-210](#)

ATTENDU la demande adressée par l'Association des familles Huard visant à commémorer la présence de la famille Huard sur le territoire ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-84 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'installer un monument commémoratif fourni par l'Association des familles Huard à l'extrémité est de la rue du Bord-de-l'Eau (secteur Lévis), pour souligner la présence de cette famille souche sur le territoire de la ville de Lévis, le tout aux frais de cette association.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-45

Financement de la dépense relative à l'installation de feux de circulation sur la route Lagueux (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)

[Réf. : AGT-GEP-2005-206](#)

ATTENDU l'entente intervenue avec le ministère des Transports du Québec établissant les conditions du partage des coûts d'installation de feux de circulation à l'intersection de la route Lagueux et de la piste cyclable (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller André Hamel

Pour financer la dépense relative à l'installation de feux de circulation sur la route Lagueux (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon), d'affecter un montant de 20 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2006 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-46

Entente à intervenir avec la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon concernant la collecte, le transport et la valorisation des résidus verts (herbes et feuilles)

[Réf. : RE-MR-2005-021](#)

ATTENDU QUE le contrat pour la fourniture du service de collecte, de transport et de valorisation des résidus verts (herbes et feuilles) prend fin le 31 janvier 2006 ;

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon est intéressée à procéder à une demande de soumissions en commun avec la Ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-39 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'autoriser le maire et la greffière à signer l'entente à intervenir avec la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon concernant la demande de soumissions en commun pour la fourniture du service de collecte, de transport et de valorisation des résidus verts (herbes et feuilles), telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RE-MR-2005-021.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-47

Octroi de contrat pour la collecte et le transport des déchets solides et des déchets encombrants pour la Ville et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon

[Réf. : RE-MR-2005-020](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées pour la collecte et le transport des déchets solides et des déchets encombrants pour la Ville et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-80 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'accorder le contrat pour la collecte et le transport des déchets solides et des déchets encombrants de la façon suivante :

- collecte et transport des déchets solides (item n° 1, option 1-A), à Sanibelle inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une période de trois ans, pour une dépense estimée à 2 363 572,81 \$, taxes incluses, répartie entre la Ville de Lévis pour la partie de la dépense estimée à 2 277 960,62 \$ et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon pour la partie de la dépense estimée à 85 612,19 \$;
- collecte et transport des déchets encombrants ferreux et non ferreux (item n° 17, option 6-B) pour la Ville de Lévis, à Sanibelle inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une période de trois ans, pour une dépense estimée à 258 806,25 \$, taxes incluses, pour la première année du contrat;
- collecte et transport des conteneurs et compacteurs – roll off (item n° 20, option 7-B) pour la Ville de Lévis, à Récupération Gaudreau inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une période de cinq ans, pour une dépense estimée à 113 622,27 \$, taxes incluses, pour la première année du contrat;

et ce, conformément au devis et à leur soumission, la dépense relative à la Ville à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-48

Octroi de contrat pour la collecte et le transport des matières recyclables incluant la fourniture des bacs roulants pour la Ville et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon

[Réf. : RE-MR-2005-019](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées pour la collecte et le transport des matières recyclables incluant la fourniture des bacs roulants pour la Ville et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-34;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder le contrat pour la collecte et le transport des matières recyclables incluant la fourniture de bacs roulants à Récupération Gaudreau inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une période de cinq ans, pour une dépense estimée à 2 061 733,30 \$, taxes incluses, répartie entre la Ville de Lévis pour la partie de la dépense estimée à 1 982 797,15 \$ pour la première année et entre la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon pour la partie de la dépense estimée à 78 976,17 \$, pour la première année du contrat, conformément au devis et à sa soumission, la dépense relative à la Ville à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-49

Projet de réfection et mise à niveau de l'usine de traitement d'eau potable de l'arrondissement de Desjardins

[Réf. : RE-GEN-2005-098](#)

ATTENDU les conclusions du rapport de la firme Polytec concernant l'augmentation de la capacité de l'usine de traitement d'eau potable de l'arrondissement de Desjardins ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-15 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De privilégier le scénario 1 prévu au rapport de la firme Polytec intitulé « Augmentation de la capacité de production d'eau potable » daté du 6 septembre 2005 à l'effet d'augmenter uniquement la capacité de l'usine de traitement d'eau potable de l'arrondissement de Desjardins.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-50

Protocole d'entente à intervenir avec la ministre des Affaires municipales et des Régions concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du programme travaux d'infrastructures Canada-Québec 2000, sous-volet 1.1, pour la réfection des réseaux d'aqueduc et d'égout du chemin Pintendre (secteur Pintendre)

[Réf. : RE-GEN-2005-104](#)

ATTENDU QUE les travaux de réfection des réseaux d'aqueduc et d'égout du chemin Pintendre (secteur Pintendre) sont admissibles à une aide financière nécessitant la signature d'un protocole d'entente avec la ministre des Affaires municipales et des Régions à cet effet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-93 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser le maire et la greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec la ministre des Affaires municipales et des Régions concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du programme travaux d'infrastructures Canada-Québec 2000, sous-volet 1.1, pour la réfection des réseaux d'aqueduc et d'égout du chemin Pintendre (secteur Pintendre), tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RE-GEN-2005-104.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-51

Vente du fichier numérique de l'ortho photographie aérienne 2005 du territoire de la Ville à Hydro-Québec

[Réf. : RE-GEN-2005-108](#)

ATTENDU l'offre d'achat du fichier numérique de l'ortho photographie aérienne 2005 du territoire de la ville déposée par Hydro-Québec ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-94 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

De vendre le fichier numérique de l'ortho photographie aérienne 2005 du territoire de la Ville à Hydro-Québec, au prix de 8 500 \$, plus taxes, et aux conditions mentionnées à l'offre d'achat annexée à la fiche de prise de décision RE-GEN-2005-108.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-52

Octroi de contrat pour des travaux de réhabilitation de la conduite d'égout entre les rues Saint-Georges et Patton (secteur Lévis)

[Réf. : RE-GEN-2005-109](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant les travaux de réhabilitation de la conduite d'égout entre les rues Saint-Georges et Patton (secteur Lévis) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-11 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'accorder le contrat pour la réhabilitation de la conduite d'égout entre les rues Saint-Georges et Patton à M.S.C. Réhabilitation inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 179 180,18 \$, taxes incluses et de décréter ces travaux.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-53

Disposition de véhicules et utilisation du produit de la vente des véhicules

Réf. : RE-EM-2005-026

ATTENDU QUE le Service des travaux publics a identifié des véhicules en surplus après analyse des besoins ;

ATTENDU QUE la disposition de ces véhicules permet des économies quant aux frais relatifs aux immatriculations, assurances, inspections et réparations ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-89 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'autoriser la vente par le Conseil du Trésor d'une camionnette dont la valeur estimée excède 10 000 \$, telle qu'elle est identifiée à la fiche de prise de décision RE-EM-2005-026 ainsi que le chef du Service des équipements motorisés à signer tout document relatif à cette vente.

D'affecter le fruit de la vente des véhicules vendus aux dépenses d'immobilisations relatives au remplacement et à la location d'équipements ou de véhicules, afin de réduire les coûts d'opération et d'entretien et d'assurer la continuité des services avec efficience.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-54

Octroi de contrat pour l'achat et la location d'équipements pour le déneigement

Réf. : RE-EM-2005-029

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant l'achat et la location d'équipements pour le déneigement ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-91 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'accorder les contrats pour l'achat d'équipements pour le déneigement de la façon suivante :

- ✓ projet 1 – fourniture d'une souffleuse à neige automotrice, à J. A. Larue inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense de 413 225,01 \$, taxes incluses;
- ✓ projet 2 - fourniture d'un camion 10 roues diesel avec équipements à neige, à Camions Sterling de Lévis, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense de 224 873,88 \$ taxes incluses;
- ✓ projet 3 – fourniture d'une souffleuse à neige amovible, à J. A. Larue inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense de 142 226,11 \$ taxes incluses;
- ✓ projet 4, option 3 - fourniture d'un équipement pour grattage de trottoirs, à J. A. Larue inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense de 91 218,28 \$ taxes incluses, plus l'option n° 1 au prix de 6 642,69 \$ et l'option n° 2 au prix de 3 937,31 \$, taxes incluses;

conformément au devis et à leur soumission, à la condition d'obtenir l'approbation du règlement d'emprunt RV-2005-04-20 par la ministre des Affaires municipales et des Régions.

D'accorder les contrats pour la location avec option d'achat d'équipements pour le déneigement de la façon suivante :

- ✓ projet 5 – location avec option d'achat d'un chargeur, à Les Équipements G. Comeau inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense de 235 581,31 \$, taxes incluses, plus l'option A au prix de 1 282,53 \$, taxes incluses;
- ✓ projet 6 – location avec option d'achat d'une niveleuse, à Équipements Sigma inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense de 367 153,36 \$ taxes incluses, plus l'option A au prix de 5 139,55 \$, taxes incluses;
- ✓ projet 7 – location avec option d'achat d'un chargeur sur roues, à Les Équipements G. Comeau inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense de 269 073,16 \$, taxes incluses, plus l'option A au prix de 1 632,20 \$ taxes incluses;
- ✓ projet 8 – location avec option d'achat d'un chargeur sur roues, à Les Équipements G. Comeau inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense de 311 564,08 \$, taxes incluses, plus l'option A au prix de 2 440,84 \$;

conformément au devis et à leur soumission, cette dépense étant déjà financée par le fruit de la vente de véhicules à l'encan et ce, en vertu de la résolution CV-2005-05-27.

Le maire appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

A voté contre : le membre du conseil Pierre Gagné.

Adoptée à la majorité

CV-2005-09-55

Nomination du Directeur général à titre de secrétaire

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

De nommer le Directeur général à titre de secrétaire de la présente séance, en remplacement de la greffière qui a dû s'absenter et ce, à compter de cette absence.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-56

Entretien hivernal des trottoirs longeant les routes provinciales

[Réf. : RE-TP-2005-008](#)

ATTENDU QUE la Ville entend assurer la sécurité des piétons circulant en période hivernale sur les trottoirs longeant les routes provinciales situées sur le territoire ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-96 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'accepter en principe d'entretenir les trottoirs longeant les routes provinciales suivantes situées sur le territoire de la Ville :

- secteur du pont de Québec
- route 116 (secteurs Saint-Étienne-de-Lauzon et Saint-Rédempteur)
- route 171 « Lagueux » (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)
- boulevard de la Rive-Sud (à partir du chemin du Sault)
- route du Président-Kennedy (secteur Pintendre).

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-57

Convention à intervenir avec Les Transporteurs en vrac de la Rive-Sud pour le transport de neige et de glace pendant l'hiver 2005-2006

[Réf. : RE-TP-2005-045](#)

ATTENDU QUE la compagnie Les Transporteurs en vrac de la Rive-Sud est titulaire d'un permis de courtage délivré en vertu de la *Loi sur les transports* (L.R.Q. c. T-12) ;

ATTENDU QUE la Ville entend prendre des mesures concrètes pour soutenir les entrepreneurs locaux de camionnage en vrac ;

ATTENDU les nouvelles conditions négociées avec Les Transporteurs en vrac de la Rive-Sud concernant le transport de neige et de glace ;

ATTENDU QU'un tel contrat peut être négocié de gré à gré conformément à la loi ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-12 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'autoriser le maire et la greffière à signer la convention à intervenir avec Les Transporteurs en vrac de la Rive-Sud pour le transport de neige et de glace pendant l'hiver 2005-2006, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RE-TP-2005-045.

Le maire appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Philippe Laberge, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du conseil Gilles Lehouillier et Pierre Gagné.

Adoptée à la majorité

CV-2005-09-58

Acquisition de servitude sur une partie des lots 2 431 588 et autres du cadastre du Québec (rue Paul-Émile-Borduas, secteur Lévis) et entente à intervenir avec Hydro-Québec

[Réf. : RE-GEN-2005-101](#)

ATTENDU QUE dans le cadre des travaux de prolongement de la conduite d'égout pluvial de la rue Paul-Émile-Borduas (secteur Lévis), la conduite empiètera sur un terrain appartenant à Hydro-Québec nécessitant ainsi l'acquisition d'une servitude et la signature d'une entente préalable à cet effet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-41 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'acquérir une servitude d'égout pluvial sur une partie des lots 2 431 588, 2 431 598, 2 431 599 et 2 431 600, telles qu'elles sont montrées sur le plan annexé à la fiche de prise de décision RE-GEN-2005-101, pour une indemnité de 6 800 \$, plus taxes si applicables et aux autres conditions énoncées dans la lettre d'Hydro-Québec datée du 12 juillet 2005, d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document à cet effet, incluant l'entente préalable à intervenir avec Hydro-Québec, telle qu'elle est annexée à cette fiche de prise de décision, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2003-00-84.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-59

Octroi de contrat pour le prolongement des services municipaux dans le secteur de l'incinérateur

[Réf. : RE-GEN-2005-110](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant le prolongement des services d'aqueduc et d'égout de la route des Îles (secteur Lévis) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

D'accorder le contrat pour le prolongement des services d'aqueduc et d'égout dans le secteur de l'incinérateur (route des Îles) à Excavations Lafontaine inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 223 616,45 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense étant déjà financée par la résolution CV-2005-04-50, à la condition d'obtenir les certificats d'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à être émis à l'intention :

- de la compagnie Américaine de fer et métaux en vertu de l'article 65 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* pour les travaux préparatoires du site;
- de la Ville pour l'extension des réseaux d'aqueduc et d'égout;

et que la compagnie Américaine de fer et métaux ait obtenu son permis de construire son bâtiment.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-60

Crédits additionnels pour assurer l'entretien et l'opération des équipements motorisés

[Réf. : RE-2005-032](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis pour assurer l'entretien et l'opération des équipements motorisés;

ATTENDU QUE ces crédits sont compensés par des revenus additionnels de la Direction des Réseaux et équipements ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-14 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'accorder des crédits additionnels au montant de 228 588 \$ provenant des postes de revenus énumérés à la fiche de prise de décision RE-2005-032 aux postes de dépenses énumérés à cette fiche et ce, pour assurer l'entretien et l'opération des équipements motorisés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-61

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des pompiers du Québec, section locale de Lévis concernant certaines conditions particulières applicables à un technicien en prévention incendie

[Réf. : INC-2005-017](#)

ATTENDU l'entente intervenue avec le Syndicat des pompiers du Québec, section Lévis relativement à la dotation des postes réguliers de pompier à temps plein;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-45 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser le maire et la greffière à signer l'entente à intervenir avec le Syndicat des pompiers du Québec, section locale de Lévis et Justin Lessard, technicien en prévention incendie de la Direction du service de la sécurité incendie, concernant certaines conditions particulières qui sont applicables à ce dernier pour l'obtention d'un poste de pompier régulier à temps plein, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision INC-2005-017.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-62

Schéma de couverture de risques en sécurité incendie

Réf. : INC-2005-018

ATTENDU QUE la Direction du service de la sécurité incendie a élaboré un schéma de couvertures de risques en sécurité incendie conformément à la loi;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-87 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'établir le schéma de couverture de risques en sécurité incendie, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision INC-2005-018.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-63

Modification à la résolution CV-2004-12-10 « Ententes sur le filtrage des candidats appelés à œuvrer auprès de personnes vulnérables à intervenir avec les Centres de la petite enfance », réf. : POL-2004-066

Réf. : POL-2005-059

ATTENDU QUE le conseil de la Ville autorisait le maire et la greffière à signer l'entente sur le filtrage des candidats appelés à œuvrer auprès des personnes vulnérables avec chacun des Centres de la petite enfance situés sur le territoire, suite à la résolution CV-2004-12-10 ;

ATTENDU QU'en raison de la nature des vérifications à effectuer, ces ententes doivent être signées par des représentants autorisés de la Direction du service de police ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-52 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De modifier la résolution CV-2004-12-10 « Ententes sur le filtrage des candidats appelés à œuvrer auprès de personnes vulnérables à intervenir avec les Centres de la petite enfance » par le remplacement des mots « Maire et la Greffière » par les mots « directeur du Service de police et/ou son représentant ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-64

Financement de la dépense relative à l'acquisition de divers équipements pour les opérations de la Direction du service de police

[Réf. : POL-2005-061](#)

ATTENDU la nécessité d'acquérir divers équipements pour assurer la sécurité des équipes de patrouilleurs de la Direction du service de police ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-79 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de deux appareils photomètres, de trois appareils de détection, de cinq appareils cinémomètres et leurs accessoires, d'affecter un montant de 10 972 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2006 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-65

Nomination d'un sergent de patrouille à la Direction du service de police

[Réf. : POL-2005-064](#)

ATTENDU la nomination de Martin Savoie à titre de sergent-détective suite à la résolution CV-2005-07-30 ;

ATTENDU QU'il y a lieu de combler le poste laissé vacant ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-88 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De nommer Danny Labbé au poste de sergent de patrouille à la Direction du service de police, rétroactivement au 15 septembre 2005, pour combler le poste laissé vacant suite à la nomination de Martin Savoie à titre de sergent-détective.

Adoptée à l'unanimité

Le membre du conseil André Hamel quitte son siège.

CV-2005-09-66

Nominations et confirmations à des postes de lieutenant et de pompier à la Direction du service de la sécurité incendie et lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des pompiers du Québec, section locale Lévis, concernant la dotation de postes réguliers à temps plein de lieutenant
[Réf. : RH-2005-069](#)

ATTENDU l'entente intervenue avec le Syndicat des pompiers du Québec , section locale Lévis, concernant la dotation des postes réguliers à temps plein à combler au 1^{er} janvier 2006 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

De nommer les personnes ci-après énumérées aux postes suivants, à compter du 1^{er} janvier 2006, à la Direction du service de la sécurité incendie:

- Steve Rousseau, au poste de lieutenant régulier à temps plein;

· Simon Beaupré	· Michel Lemelin
· Éric Breton	· Vincent Pelletier
· Sébastien Proteau	· Marc Pronovost
· Mario Gagné	· Claude Genest
· Jean-François Hamel	· Yanick Côté
· Dominick Gélinas	· Maxime Plante
· Jacques Pelland	

au poste de pompier régulier à temps plein, selon le salaire et les conditions de travail prévus à la convention collective applicable.

De confirmer les nominations suivantes au poste de pompier régulier temps plein:

- | | |
|------------------|------------------------|
| · Jean Carrier | · Luc Roy |
| · Denis Leblanc | · Yves Pelletier |
| · René Leclerc | · Marco Cadoret |
| · Guy Roberge | · Christian Doré-Émond |
| · Donald Boutin | · François Robitaille |
| · Dominique Vien | |

ainsi qu'au poste de lieutenant régulier temps plein :

- | | |
|---------------------|--------------------|
| · Dany Lavoie | · Michel Picard |
| · Pierre Fréchette | · Christian Poiré |
| · Stéphane Fredette | · Stéphane Gaumond |

D'autoriser le maire et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des pompiers du Québec, section locale Lévis, concernant la dotation de postes réguliers à temps plein de lieutenant, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2005-069.

Adoptée à l'unanimité

Le membre du conseil André Hamel reprend son siège.

CV-2005-09-67

Modification au règlement numéro 94-12 créant le régime complémentaire de retraite des employés de la Régie intermunicipale de police et direction incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald

[Réf. : RH-2005-072](#)

ATTENDU QUE le Règlement 94-12 créant le régime complémentaire de retraite des employés de la Régie intermunicipale de police et direction incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald doit être modifié pour tenir compte de l'entente intervenue avec les employés-cadres;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-53 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De modifier le texte du régime complémentaire de retraite des employés de la Régie intermunicipale de police et direction incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald, tel qu'il est prévu en annexe à la présente résolution et de décréter que les modifications s'appliquent à compter du 1^{er} janvier 2004 sauf pour l'article 2 qui s'applique à compter du 24 juin 2002, des articles 3 et 4 qui s'appliquent à compter du 1^{er} janvier 2002 et des articles 6 et 7 qui s'appliquent à compter du 1^{er} janvier 2005.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-68

Embauche d'un capitaine chargé de relève à la division gendarmerie de la Direction du service de police

[Réf. : RH-2005-070](#)

ATTENDU l'affichage du poste de capitaine chargé de relève à la division gendarmerie de la Direction du service de police suite à la résolution CE-2005-05-91 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-97 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'embaucher François Dubé au poste de capitaine chargé de relève à la division gendarmerie de la Direction du service de police, poste cadre régulier

temps plein, au salaire de la classe 1, échelon 2 et aux autres dispositions particulières concernant les cadres du service de police prévues au recueil des conditions de travail des employés-cadres.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-69

Nomination d'une adjointe administrative à la Direction du service de police

[Réf. : RH-2005-077](#)

ATTENDU l'affichage du poste d'adjoint administratif à la Direction du service de police suite à la résolution CE-2005-07-30 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-99;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De nommer Carole Thibeault, adjointe administrative à la Direction générale, au poste d'adjointe administrative à la Direction du Service de police, poste régulier temps plein, au salaire de la classe 2, échelon 0, conformément au recueil des conditions de travail des employés-cadres de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-70

Promotion temporaire de contremaîtres au Service des travaux publics

[Réf. : RH-2005-078](#)

ATTENDU l'affichage de deux postes de contremaître au Service des travaux publics pour la saison hivernale 2005-2006 suite à la résolution CE-2005-09-60 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

D'accorder une promotion temporaire à Michel Marcoux à titre de contremaître au Service des travaux publics, arrondissement de Desjardins, au salaire de la classe 3, échelon 2 et à Pierre Prémont à titre de contremaître au Service des travaux publics, arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, au salaire de la classe 3, échelon 0, pour la période hivernale 2005-2006, conformément au recueil des conditions de travail des employés-cadres.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-71

Embauche d'une conseillère en sport et plein air au Service des sports et du plein air

[Réf. : RH-2005-076](#)

ATTENDU l'affichage du poste de conseiller en sport et plein air au Service des sports et du plein air suite à la résolution CE-2005-06-35 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-01 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'embaucher Ariane Loignon au poste de conseiller en sport et plein air au Service des sports et du plein air, poste professionnel régulier à temps complet, au salaire annuel de 45 000 \$ et aux conditions de travail de la convention collective des employés cols blancs de l'ex-Ville de Lévis, et ce, jusqu'à l'entrée en vigueur des nouvelles conditions de travail qui s'appliqueront par la suite aux salariés professionnels.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-72

Modification de la résolution CV-2005-05-41 « Financement de la dépense relative aux interventions à effectuer dans les parcs », Réf. : DVC-EQR-2005-009

[Réf. : DVC-EQR-2005-018](#)

ATTENDU QU'il y a lieu d'ajouter un projet additionnel aux nombreuses interventions prévues dans les différents parcs de la Ville en 2005, suite à la résolution CV-2005-05-41 vu les disponibilités budgétaires;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-46 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De modifier la résolution CV-2005-05-41 « Financement de la dépense relative aux interventions à effectuer dans les parcs », pour y ajouter le projet d'aménagement d'une aire de détente sur le lot 2 432 451 du cadastre du Québec (rue De Salaberry, secteur Lévis, district n° 10), et de prévoir que la dépense relative à ce projet au montant de 1 150 \$ soit financée à même l'enveloppe budgétaire déjà prévue pour ce district.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-73

Protocole d'entente à intervenir avec la Commission scolaire des Navigateurs concernant le réaménagement et la construction de palestres à l'école secondaire Les Etchemins (secteur Charny)

[Réf. : DVC-2005-033](#)

ATTENDU la popularité de la gymnastique sur le territoire de la ville ;

ATTENDU l'intérêt de la Commission scolaire des Navigateurs à réaliser en partenariat avec la Ville le réaménagement de la palestre existante et la construction d'une palestre additionnelle à l'école secondaire Les Etchemins (secteur Charny) ;

ATTENDU QUE l'engagement et la contribution de chacune des parties à ce projet nécessitent la conclusion d'un protocole en ce sens ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-08 ;

En conséquence,

Il est proposé par le maire Jean Garon
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'autoriser le maire et la greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec la Commission scolaire des Navigateurs concernant le réaménagement de la palestre actuelle et la construction d'une nouvelle palestre à l'école secondaire Les Etchemins (secteur Charny), telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-2005-033, le protocole prévoyant que la réalisation du projet est conditionnelle à l'entrée en vigueur d'un règlement d'emprunt à être adopté pour financer cette dépense, et ce, à la condition d'obtenir l'autorisation préalable de la ministre des Affaires municipales et des Régions d'engager le crédit de la Ville tel qu'il est prévu à ce protocole d'entente.

De demander à la ministre des Affaires municipales et des Régions l'autorisation d'engager le crédit de la Ville tel qu'il est prévu à ce protocole d'entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-74

Crédits additionnels pour l'opération des restaurants d'arénas

[Réf. : DVC-EQR-2005-019](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis pour couvrir l'augmentation des coûts due à l'achalandage aux restaurants des arénas des secteurs Lévis et Saint-Romuald ;

ATTENDU QUE ces crédits sont compensés par les revenus d'opération de ces restaurants ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-74 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

D'accorder des crédits additionnels au montant de 16 000 \$ provenant des postes de revenus relatifs à l'opération des restaurants d'arénas aux postes de dépenses afférents, tels qu'ils sont indiqués à la fiche de prise de décision DVC-EQR-2005-019 et ce, pour compenser l'augmentation des coûts due à l'achalandage à ces restaurants et la hausse des coûts afférents prévisibles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-75

Subvention au Club de gymnastique Gymnamic

[Réf. : DVC-SPO-2005-042](#)

ATTENDU QUE le club de gymnastique Gymnamic est un organisme partenaire en vertu de la politique de reconnaissance de la Ville ;

ATTENDU QUE la Ville tient à ce que la pratique de la gymnastique se fasse dans les conditions les plus sécuritaires possible et les mieux adaptées aux exigences de ce sport;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-75 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

De verser une subvention de 27 898,62 \$ au Club de gymnastique Gymnamic pour la réalisation de ses activités au cours de la saison 2005/2006, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-76

Subvention à la Maison des jeunes l'Azymut Est*Ouest

[Réf. : DVC-SOC-2005-038](#)

ATTENDU QUE les organismes jeunesse de l'arrondissement Chutes-de-la-Chaudière-Ouest désirent établir un lieu supervisé d'émergence de la culture pour les jeunes de 15 à 21 ans ;

ATTENDU QU'il s'agit d'un projet rassembleur favorisant le développement personnel et culturel ;

ATTENDU les orientations de la politique culturelle ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-82 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De verser une subvention de 20 000 \$ à la Maison des jeunes l'Azymut Est*Ouest pour l'établissement d'un lieu supervisé d'émergence de la culture pour les jeunes de 15 à 21 ans, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-77

Renouvellement du contrat d'assurance de dommages pour les organismes bénévoles

[Réf. : AGR-AFJ-2005-046](#)

ATTENDU les recommandations contenues au rapport préparé par la firme Raymond Chabot Grant Thornton;

ATTENDU les conditions de renouvellement du contrat d'assurance de dommages des organismes bénévoles de la Ville présentées par le courtier d'assurances ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-64 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'accepter la proposition de renouvellement du contrat d'assurance de dommages au bénéfice des organismes bénévoles mentionnés au rapport de Raymond Chabot Grant Thornton daté du 15 septembre 2005, telle qu'elle est soumise par Groupe Ostiguy & Gendron courtier en assurance et ce, au prix de 152 869 \$, plus taxes, pour la période du 1^{er} octobre 2005 au 1^{er} octobre 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-78

Versement d'une compensation à Roger Noël dans le dossier opposant Développement F.M.V. inc, Paul Brassard, Jean-Marie Lavoie et Amélie Chiasson à la Ville et à Roger Noël

[Réf. : AGR-AFJ-2004-073](#)

ATTENDU QUE la Ville a requis les services de Roger Noël à titre de témoin dans le dossier opposant Développement F.M.V. inc., Paul Brassard, Jean-Marie Lavoie et Amélie Chiasson à la Ville et à Roger Noël ;

ATTENDU l'entente intervenue entre celui-ci et l'ex-Ville de Saint-Nicolas à cet effet ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-02 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De verser à Roger Noël une compensation correspondant à la rémunération qui ne lui sera pas versée par son employeur en raison de son absence pour préparer son témoignage ou témoigner dans le dossier opposant Développement F.M.V. inc., Paul Brassard, Jean-Marie Lavoie et Amélie Chiasson à la Ville et à Roger Noël, cette compensation étant toutefois diminuée de tout montant qu'il pourrait recevoir à titre de témoin conformément à la loi.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-79

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (ajout d'usages, route du Pont)

[Réf. : AGT-GER-2005-139](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet d'autoriser les usages « poste d'essence avec dépanneur » et « centre de conditionnement physique » dans la zone C-223.

CV-2005-09-80

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (ajout d'usages, route du Pont)

[Réf. : AGT-GER-2005-139](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-60 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-81

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (garage privé)

[Réf. : AGT-GER-2005-140](#)

La conseillère Isabelle Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Ce règlement a pour objet de préciser, dans le cas d'un terrain d'angle, qu'un garage privé séparé du bâtiment principal doit respecter la marge de recul avant prescrite pour le bâtiment principal.

CV-2005-09-82

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (garage privé)

[Réf. : AGT-GER-2005-140](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-61 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 520 de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-83

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (balcon)

[Réf. : AGT-GER-2005-141](#)

Le conseiller Philippe Laberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Ce règlement a pour objet de prévoir une distance minimale entre une ligne latérale de lot et certaines constructions.

CV-2005-09-84

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (balcon)

[Réf. : AGT-GER-2005-141](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-69 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-85

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (atelier de réparation de véhicules)

[Réf. : AGT-GER-2005-143](#)

La conseillère Béatrice Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet d'ajouter l'usage « atelier de réparation de véhicules » dans la zone industrielle In-705.

CV-2005-09-86

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (atelier de réparation de véhicules)

[Réf. : AGT-GER-2005-143](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-70 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-87

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (université et résidences pour étudiants, boulevard Alphonse-Desjardins)

[Réf. : AGT-GER-2005-166](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-12-13 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2005-08-02.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-88

Adoption du Règlement permettant la réalisation de logements abordables dans des habitations multifamiliales sur le lot 2 061 751 et une partie du lot 2 061 773 du cadastre du Québec (rue Luc-Lacourcière, secteur Pintendre)

[Réf. : AGT-GER-2005-115](#)

ATTENDU qu'une copie du Règlement permettant la réalisation de logements abordables dans des habitations multifamiliales sur le lot 2 061 751 et une partie du lot 2 061 773 du cadastre du Québec (rue Luc-Lacourcière, secteur Pintendre) a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU que le directeur général a mentionné que ce règlement a pour objet de permettre l'octroi de tout permis ou certificat pour la réalisation d'un projet d'habitations multifamiliales isolées dans le cadre d'un programme de logement social mis en œuvre en vertu de la *Loi sur la société d'habitation du Québec* (L.R.Q., c.S-8) sur le lot 2 061 751 et une partie du lot 2 061 773 du cadastre du Québec et de prévoir les règles d'urbanisme nécessaires à la réalisation de ce projet ;

ATTENDU QUE le directeur général a mentionné que le texte du règlement a été modifié par l'ajout au premier alinéa de l'article 1, au 7^e tiret, des mots « , à l'exception de la marge de recul avant »

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-09-73 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'adopter le Règlement RV-2005-04-22 permettant la réalisation de logements abordables dans des habitations multifamiliales sur le lot 2 061 751 et une partie du lot 2 061 773 du cadastre du Québec (rue Luc-Lacourcière, secteur Pintendre).

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-89

Adoption du Règlement établissant un programme de subventions à certains artistes

[Réf. : AGR-AFJ-2005-044](#)

ATTENDU qu'une copie du Règlement établissant un programme de subventions à certains artistes a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU que le directeur général a mentionné que ce règlement a pour objet d'adopter un programme de subventions pour les années 2005, 2006 et 2007 afin d'accorder une subvention à certains artistes qui utilisent un immeuble non résidentiel ou une partie d'un tel immeuble comme atelier d'artiste, pour tenir compte du fait qu'ils sont les débiteurs de la taxe foncière générale imposée sur un tel immeuble selon le taux fixé pour la catégorie d'immeubles non résidentiels ou qu'ils en assument le paiement en tout ou partie, sans en être les débiteurs, par le biais d'un loyer ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2005-11-17 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

D'adopter le Règlement RV-2005-04-23 établissant un programme de subventions à certains artistes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-90

Adoption du Règlement sur le stationnement en période hivernale

[Réf. : RE-2005-033](#)

ATTENDU qu'une copie du Règlement sur le stationnement en période hivernale a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU que le directeur général a mentionné que ce règlement a pour objet d'établir des règles sur l'interdiction de stationner un véhicule routier sur les chemins publics de la ville du 1^{er} décembre au 15 mars de chaque année ;

ATTENDU QUE le directeur général a mentionné que les modifications suivantes ont été apportées au texte du règlement : le troisième alinéa de l'article 4 a été modifié afin de prévoir que le premier alinéa de cet article qui prévoit qu'il est interdit de stationner de 23 h à 7 h lors d'une opération de déneigement, du 1^{er} décembre au 15 mars, ne s'applique pas du côté est des rues De Billy et Victoria, du dimanche 23 h au lundi 7 h, du mardi 23 h au mercredi 7 h, du jeudi 23 h au vendredi 7 h et du samedi 23 h au dimanche 7 h et du côté ouest de ces rues, du lundi 23 h au mardi 7 h, du mercredi 23 h au jeudi 7 h et du vendredi 23 h au samedi 7 h ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2005-04-24 sur le stationnement en période hivernale.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-91

Suspension de la séance

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De suspendre la séance à 23 h 02.

Adoptée à l'unanimité

La séance est reprise de la séance à 23 h 05.

CV-2005-09-92

Demande au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs relativement aux restrictions imposées à l'industrie porcine et avis de motion concernant un règlement de contrôle intérimaire concernant le contingentement des établissements porcins

[Réf. : AGT-GER-2005-171](#)

ATTENDU QUE le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a déjà précisé que les restrictions sur la venue de nouveaux élevages porcins ne seraient levées que suite à une révision sérieuse, sur la base de données scientifiques, du Règlement sur les exploitations agricoles ;

ATTENDU QUE le gouvernement, en attendant l'adoption d'une politique et de règlements assurant le développement durable de l'industrie porcine au Québec, a mis en place des restrictions visant à établir des garanties environnementales à cet égard ;

ATTENDU QUE ces restrictions introduites par les articles 45 et 48.1 du Règlement sur les exploitations agricoles portent principalement sur :

- l'interdiction d'implanter de nouveaux élevages porcins sur le territoire des municipalités en surplus de phosphore ;
- l'exigence que les déjections animales d'un nouvel élevage porcine fassent l'objet d'un traitement complet ou que tout promoteur d'un projet d'élevage porcine soit propriétaire en tout ou en partie (à 50 %) des terres où est prévu l'épandage ;

ATTENDU QUE ces restrictions, obtenues dans le cadre de l'adoption du projet de loi 54, seront levées le 15 décembre 2005 ;

ATTENDU QUE ces restrictions étaient importantes sur le territoire de la ville puisque, notamment, les problèmes liés à l'épandage sont une préoccupation importante et que le territoire de la ville est en surplus de phosphore ;

ATTENDU QUE le projet de loi 54 donne le pouvoir aux municipalités d'adopter des mesures de contingentement qui ont pour effet de restreindre le nombre ou la dimension des élevages porcins ;

ATTENDU QUE les pouvoirs de contingentement ne peuvent être mis en place que s'ils sont prévus dans le cadre d'un schéma révisé ou d'un règlement de contrôle intérimaire;

ATTENDU QUE les orientations gouvernementales permettant l'application des pouvoirs de contingentement à l'égard des porcheries n'ont été connus qu'en février 2005 ;

ATTENDU QUE la réflexion entourant ces mesures de contingentement requiert des travaux, des consultations et des délais légaux devant s'échelonner sur plusieurs mois ;

ATTENDU QUE l'Union des municipalités du Québec a déposé un mémoire demandant de reconduire, jusqu'à une date indéterminée, les restrictions définies aux articles 45 et 48.1 du Règlement sur les exploitations agricoles actuellement en vigueur ;

ATTENDU QUE la Ville est en accord avec une telle recommandation ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De demander au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs de prolonger au moins jusqu'au 15 décembre 2006, les restrictions imposées à l'industrie porcine prévues aux articles 45 et 48.1 du Règlement sur les exploitations agricoles actuellement en vigueur et de l'inviter à déposer une politique et une révision plus rigoureuse, sur la base de données scientifiques, de ce règlement, en portant entre autres son attention sur la question de l'épandage des lisiers.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-93

Avis de motion du Règlement de contrôle intérimaire concernant le contingentement des établissements porcins

[Réf. : AGT-GER-2005-171](#)

Le conseiller Jeannot Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement de contrôle intérimaire concernant le contingentement des établissements porcins.

Ce règlement a pour objet de prévoir, à l'intérieur de la zone identifiée comme étant le secteur (zonage de production) au plan déposé au soutien du présent

avis (annexe A), un nombre maximal de quatre lieux destinés à l'élevage porcin et, à l'intérieur de la zone identifiée comme étant le secteur (zonage de production) au plan déposé au soutien du présent avis (annexe B), un nombre maximal de trois lieux destinés à cet élevage.

[annexes](#)

CV-2005-09-94

Subvention de 6 000 \$ à Centraide

ATTENDU la demande de Centraide pour participer à leur campagne de financement ;

ATTENDU QU'un don corporatif permet une visibilité à la Ville ;

ATTENDU QUE la Ville a contribué en 2004 à la campagne de financement de Centraide ;

ATTENDU QUE plusieurs organismes sur le territoire de la Ville bénéficient de l'aide de Centraide ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

De participer à la campagne de financement de Centraide en lui versant un don de 6 000 \$.

Proposition d'amendement

Il est proposé la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller André Hamel

De modifier la proposition principale pour fixer à 5 000 \$ la participation de la Ville à la campagne de financement de Centraide.

Le maire appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Isabelle Demers, Pierre Brochu, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier et Pierre Gagné.

Rejetée

Proposition principale

Subvention de 6 000 \$ à Centraide

ATTENDU la demande de Centraide pour participer à leur campagne de financement ;

ATTENDU QU'un don corporatif permet une visibilité à la Ville ;

ATTENDU QUE la Ville a contribué en 2004 à la campagne de financement de Centraide ;

ATTENDU QUE plusieurs organismes sur le territoire de la Ville bénéficient de l'aide de Centraide ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

De participer à la campagne de financement de Centraide en lui versant un don de 6 000 \$.

Adoptée à l'unanimité

CV-2005-09-95

Période d'intervention des membres du conseil

Aucun membre du conseil de la Ville ne prend la parole.

CV-2005-09-96

Période de questions

Personne ne prend la parole

CV-2005-09-97

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De lever la séance à 23 h 45.

Adoptée à l'unanimité

Jean Garon, maire

Danielle Bilodeau, greffière
CV-2005-09-19 à CV-2005-09-54

Jean Dubé, directeur général
CV-2005-09-55 à CV-2005-09-97
